



約4100名が来場した

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市赤海845番地1 ☎(43)5515番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

きなせやカード
リユニール

1ポイントを
1円として利用できます

五泉商業協同組合
五泉市本町2-3-35

阿賀路ごつつおまつり in ラポルテ五泉

2月4日にラポルテ五泉で「阿賀路ごつつおまつり」が開催された。ラポルテ五泉では昨年に引き続き2回目の開催で、イベントには阿賀路（五泉市・阿賀野市・阿賀町・西会津地域）に点在する飲食店や酒蔵、キッチンカーが約40店舗出店し五泉産の里芋を使った里芋

汁やスイーツが販売され、参加した酒蔵の地酒の試飲会も行われた。試飲した方には、先着500名様にはラポルテ五泉のロゴ入り御猪口がプレゼントされた。また、



2月10日にガーデンホテルマリエールで「五泉ニット販売感謝フェア」が開催された。同イベントは毎年恒例となっており、高品質な五泉ニット製品を特別価格で購入できることあって、例年、市内外から多くの来場者があり、会場内は来場者で一杯となるイベントとなっている。当日は、市内ニットメーカーによるニット製品の販売や、五泉市観光協会などによる物販もおこなわれ、感謝フェアは大盛況のうちに幕を閉じた。

五泉ニット販売 感謝フェア

会員さんに聞いた!

美容室 EMBELLIR (アンベリール)
太田 550-2 TEL 27-3226
【営業時間】9:00~18:00
【定休日】毎週月曜日・第1火曜日・第3日曜日
【ホームページ】<https://embellir.her.jp/>



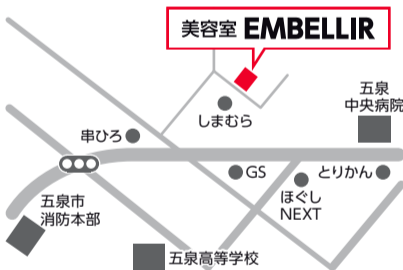
オーナー
長谷川 ルミ子さん

Q: お店について教えてください
A: 市内の美容室に20年弱勤めさせてもらい、身に付けた技術を活かしたく夢だった自分のサロンを建てました。

Q: お店の魅力は何ですか
A: カットに限らず、まつ毛パーマやまつ毛エクステ、着付けなど、年代を問わず色々なサービスを提供出来ることです。

Q: おすすめのサービスは何ですか
A: まつ毛パーマ・まつ毛エクステが出来ます。マツエクもまつ毛パーマもまつ毛を上げることにより目を大きく見せる事ができます。

Q: 今後の目標を教えてください



Q: 既存のお客様も新規のお客様も1人1人大切にし、笑顔にする事を心がけたいと初心の気持ち忘れないうえ努力したいです。これからもいろんな事にもチャレンジして、お客様を笑顔にしたいと思っております。

箴言

今年の冬は雪が少なかったように思える。新潟県における年度ごとの降雪状況は県のホームページに出ており、県内の指定観測点（新潟、新発田、長岡、十日町、上越）の平均累計降雪量（年度）を昭和と平成以降で比較すると、昭和（昭和37〜63）の平均は64.8cmで平成以降（平成元々令和4年度）の平均は46.7cmとなっている。

確かに私が子供の頃より、雪は総じて少ないと感じるものの、温暖化は着実に進行しており、新潟市の年平均気温は1886年〜2016年の100年あたり1.4度ほど上がっているというデータもある。気温の上昇は1シーズンに降る雪の総量を減少させる半面、海水温上昇によって短時間で大量の雪が降るドカ雪が増えるという話もある。ドカ雪が増えて困るのが道路である。除雪業者の方々が懸命に作業にあたってくださることにより、冬の生活が（特に車の運転が）出来るのである。感謝すると共に除雪作業の負担を減らし温暖化を進めないためにも、個人が出来る対策は小さい事かもしれないが、将来の世代のためにも心がけていきたいと思う。

(N・H)

雪割草古き落葉の
かげに咲く (山口青柳)

ゆきわりそう
雪割草

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

鈴木印房

電化製品・石油機具・ガス器具

販売・修理のことなら、お気軽にご相談ください

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目3番33号 ☎0250-42-2191

自動車共済

(補償先：関東自動車共済協同組合)

団体割引10%を適用します。

お申し込みは五泉商工会議所へ
新潟県火災共済協同組合

ドライブン

各種撮影・証明写真 承ります

電話にてご予約ください (完全予約制)

堀内カメラ

五泉市本町3-3-15
☎0250-42-2794 / 090-4548-8315

株式会社吉田印刷所
Yoshida Printing Co., Ltd.

脱プラを支援する
**100%紙製
ファイル**

詳しくはこちら

GLASS PACK

Instagram

ページを開設しました

五泉商工会議所ではInstagramのページを開設しました。ご覧ください。

<https://www.instagram.com/gosencci/>

GOSENCI

水芭蕉からスタート

春のごせんスタンプラリー

ミズバショウ3万株が自生している水芭蕉公園(菅出)では、ミズバショウが今月下旬から4月上旬にかけて見ごろを迎えます。花シリーズの開花情報はこちらからご確認ください。

五泉フードブランド推進実行委員会では、花シリーズに訪れる多くの観光客などを対象に、市街地への誘客を図るため「春のごせんスタンプラリー」を開催し、6月16日(日)まで



申告手続きを指導

確定申告書作成相談会

五泉商工会議所では令和5年分の所得税青色申告の決算書、確定申告書作成相談会を2月13日、16日、19日の5日間開催した。

完全予約制での相談会となり、期間中は86名が相談に訪れた。相談には市内税理士と当所職員が担当し、決算書や確定申告書の作成方法について丁寧に説明が行われた。次回の相談会は完全予約制で3月4日(月)に行われる。



がん予防検診を通じて地域の健康を支える

がん予防検診・甲状腺検査

五泉商工会議所では会員事業所の福利厚生事業の一環として、経営者や従業員を対象とした「がん予防検診・甲状腺検査」を2月26日に開催した。

当日は(一財)新潟県けんこう財団の技師らによる参加者196名の採血が行われ、健康に関する意識の高さがうかがわれた。結果は後日、本人宛に送付され、がんの早期発見に一役買っている。



ごせん生活応援商品券配布はじまる!

ごせん生活応援商品券発行委員会では物価高騰の影響を受けている市民生活の支援及び地域経済の回復を図るため市内取扱店舗で利用できる商品券を発行する。

使用期間は3月15日(金)から6月30日(日)までとなっている。取扱店の情報については五泉商工会議所ホームページ(<https://www.gosencoi.jp/>)に掲載している。

能登半島地震災害見舞金を贈る

五泉商工会議所青年部会では、1月1日に石川県能登地方で発生した地震に対し、災害見舞金を贈った。

青年部会では1月19日に新年会員のつどい、1月30日に臨時総会の中で募金活動を行い、10万5329円の募金が集まった。お寄せいただいた募金は、被災された地域の1日も早い復興を願い、石川県商工会議所青年部連合会災害対策本部へ送金された。

寸言

2019年夏に五泉で特定非営利活動法人ピーカプーを設立しました。主な活動は子育て支援からの「ゲートキーパー」と「フードバンク」です。

ところが、設立の翌年には思いもよらぬコロナ禍により世の中の常識や文化が大きく変わりました。全国でも経済的・精神的に追い詰められた、特に若年子ども達や妊産婦の精神疾患や自殺者が増加し、孤独孤立の傷跡は想像以上に深いものでした。命の門番とも言われるゲートキーパーを養成する講座も毎年開催し、誰もが追い詰められることの無いようゲートキーパーを増やし活動を広げているところです。



たくましく生きるを支える

食を通し主に子ども達のメンタルに寄り添い安心を届ける「子どもの未来応援プロジェクト」がスタートしました。とりわけ頼りどころの少ない子育て中のひとり親家庭の親御さんは、その日の食事にも事欠く状態の中「親として子どもに満ちたお米やお菓子、様々な食

糧品や衛生用品を直接手渡ししながら何気ない会話や決して独りではないこと、むしろ子どものために勇気を出して繋がりを、受け取ってくださったことに感謝をお伝えしています。

また、一方で「子どもの未来応援プロジェクト」の公式ラインの登録者は新潟県内で8500件を超え、食糧品が常に不足しているのも事実です。フードバンクは寄付品や志金で成り立っていますが、米どころ

特定非営利活動法人
ピーカプー
理事長 山下浩子

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

令和6年度雇用保険料率について

◆令和6年4月1日から令和7年3月31日までの雇用保険料率は下記のとおりです。

- 失業等給付等の保険料率は、労働者負担・事業主負担ともに引き続き6/1,000です(農林水産・清酒製造の事業及び建設の事業は7/1,000です)。
- 雇用保険二事業の保険料率(事業主のみ負担)も、引き続き3.5/1,000です(建設の事業は4.5/1,000です)。

負担者	①労働者負担 (失業等給付・育児休業給付の保険料率のみ)	②事業主負担 (失業等給付・育児休業給付の保険料率)	③二事業の保険料率	④雇用保険料率	①+②
一般の事業	6/1,000	9.5/1,000	6/1,000	3.5/1,000	15.5/1,000
(令和5年度)	6/1,000	9.5/1,000	6/1,000	3.5/1,000	15.5/1,000
農林水産・清酒製造の事業	7/1,000	10.5/1,000	7/1,000	3.5/1,000	17.5/1,000
(令和5年度)	7/1,000	10.5/1,000	7/1,000	3.5/1,000	17.5/1,000
建設の事業	7/1,000	11.5/1,000	7/1,000	4.5/1,000	18.5/1,000
(令和5年度)	7/1,000	11.5/1,000	7/1,000	4.5/1,000	18.5/1,000

(枠内の下段は令和5年4月~令和6年3月の雇用保険料率)
※国営サービス、牛馬の育成、酪農、養鶏、養豚、内水面養殖および特定の船員を雇用する事業については一般の事業の率が適用されます。

飲み放題付
ご宴会コース

お一人様
¥7,000

席料、サービス料、税
全て込み

旬の
板前おまかせ
コース

お料理
¥3,500~

席料、サービス料、税
別です

馬場町1 (42)3128

ホワイトデーのお返しにオススメ

- マカロン
- 焼き菓子の詰め合わせ
- ボタン缶クッキー
- ケーキ

春らしいパッケージもご用意してお待ちしております。

渡六
WATAROKU
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

北五泉レンタカー

Kita-GOSEN Rent-A-Car

TEL.0250-42-6322

有限会社 三根山商会

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 山倉 かおり
税理士

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

五泉商工会議所 ニュース **広告を募集しています**

- 1コマ11,500円(税込、縦3.35cm×横7.7cm)
- なお、会員事業所のみ掲載可能です。
- 発行部数約8,800部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問合せください。

申込み 五泉商工会議所(電話 43-5551)

五泉市雇用対策協議会 **ホームページをご活用ください**

ホームページ(<https://www.gosen-koyou.jp/>)では

- ▶現在まで作成した企業ガイド(2018版~2023版)
- ▶登録企業の情報
- ▶合同企業説明会や労務管理セミナーについてなどをご覧いただけます。ぜひご活用ください。また新規の登録掲載企業も随時、受付しております。

五泉市雇用対策協議会(事務局 五泉商工会議所 ☎43-5551)

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

相談所コーナー

能登半島地震災害マル経の取り扱いを開始

【マル経融資の概要】(以内)

- ▽ご利用いただける方 五泉商工会議所の実施する経営指導を受けている方で、商工会議所の長の推薦を受けた方
- ▽融資額 2000万円以内
- ▽返済期間 7年以内
- ▽ご返済期間 1年以内
- ▽うち据置期間 1年以内
- ▽設備資金 10年以内
- ▽うち据置期間 2年以内

【令和6年能登半島地震災害マル経について】

この度の能登半島地震において被害を受けた事業者向けに、小規模事業者経営改善資金(マル経融資)の『能登半島地震災害マル経』の取扱いが開始されました。

通常のマル経の限度額と

被災住宅等リフォーム事業補助金

五泉市

五泉市では、地震により破損した住宅等の修繕を行う市民の負担軽減のため、支援を行います。

▽申込期間 3月29日(金)まで

▽補助対象者 五泉市に住民登録を行っており、同居する家族全員が市税を滞納していないこと

▽企業・法人等は対象外です。

▽補助対象要件 1月1日の地震発生により破損した住家及び非住家を修繕する工事

※すでに発注している工事も対象となります

※非住家とは…空き家、併用住宅の店舗等の部分、別棟の車庫、倉庫、農舎等

▽施工業者の条件 市内に本店を有する法人または個人事業者

※すでに発注している場合は市外業者も可

▽補助額 地震により破損した住家及び非住家を修繕

は別枠で1000万円を融資するものです。

▽ご利用いただける方 商工会議所が作成する「小規模事業者再建支援方針」に沿って事業を行う方で次のいずれかに該当する方。

①令和6年能登半島地震の直接被害を受けた方であって、被害証明書を提出できている方、または同災害に伴う停電等(断水等のインフラ断絶を含む)により、在庫品もしくは生産・営業設備に直接被害を受けた方

となりません。

▽問合せ 五泉市商工観光課(電話 43-3911)まで

②前述の①に掲げる方の事業活動に依存し、間接的に被害を受けた方であって被害証明書を提出できる方

▽融資額 別枠1000万円

▽利率 ①の直接被害を受けた方は当初3年間で0.9%引き下げ②の間接被害を受けた方は当初3年間で0.5%引き下げとなります。

【労働局、労働基準監督署、ハローワークの相談窓口】

①助成金の支給申請など雇用の安定のための相談窓口…新潟、富山、石川、福井労働局および管内のハローワークの一部に設置した「特別労働相談窓口」など

では、被災した事業主の一覧表⑤施設・設備の復旧に係る見積書の写し⑥施設・設備の位置図及び敷地内配置図等⑦新施設の位置図、敷地内配置図、用途、構造、面積のわかる詳細図⑧設備の入替えを行う場合は、修理不能であること等の証明書、設備比較証明書

▽詳細については、定額要件等、詳しい内容については中小企業庁のホームページ(https://www.chusho.meti.go.jp/)をご覧ください。

特別相談窓口を 設置

厚生労働省

令和6年能登半島地震を受け、厚労省では次のような相談窓口を設置しております。

【労働局、労働基準監督署、ハローワークの相談窓口】

①助成金の支給申請など雇用の安定のための相談窓口…新潟、富山、石川、福井労働局および管内のハローワークの一部に設置した「特別労働相談窓口」など

では、被災した事業主の一覧表⑤施設・設備の復旧に係る見積書の写し⑥施設・設備の位置図及び敷地内配置図等⑦新施設の位置図、敷地内配置図、用途、構造、面積のわかる詳細図⑧設備の入替えを行う場合は、修理不能であること等の証明書、設備比較証明書

▽詳細については、定額要件等、詳しい内容については中小企業庁のホームページ(https://www.chusho.meti.go.jp/)をご覧ください。

災害からの復旧・復興を促進

なりわい再建支援事業

令和6年能登半島地震による災害からの復旧・復興を促進する「中小企業特定施設等災害復旧費補助金(なりわい再建支援事業)」が創設されます。

▽補助対象者 石川県、富山県、福井県、新潟県に所在する、令和6年能登半島地震の被害を受けた中小企業・小規模事業者

▽補助対象経費 工場・店舗などの施設、生産機械などの設備の復旧費用等

▽補助上限 石川県内の事業者は15億円、一部5億円まで定額補助(※)。富山県、福井県、新潟県内の事業者は3億円、一部1億円

五泉ニット工業協同組合 五泉織物工業協同組合 休日カレンダー

五泉ニット工業協同組合		五泉織物工業協同組合	
休日カレンダー (1日の労働時間は7時間50分)		休日カレンダー	
4月	5月	4月	5月
6月	7月	6月	7月
8月	9月	8月	9月
10月	11月	10月	11月
12月	1月	12月	1月
2月	3月	2月	3月

まで定額補助(※)

(※)過去数年以内の被災かつ復興途上である等の要件を満たす場合

▽補助率 中小企業・小規模事業者は4分の3以内、一部定額補助。中堅企業等は2分の1以内、一部定額補助

▽交付申請に必要な主な書類

①補助金交付申請書、補助事業計画書②県税の未納がないことの証明書③財務諸表(直近1年分)④見積書

▽詳細については、定額要件等、詳しい内容については中小企業庁のホームページ(https://www.chusho.meti.go.jp/)をご覧ください。


方々に対し、各種助成金の支給申請などの相談に対応しています。

②地震の影響を受けた事業主の新卒採用に関する相談窓口…新潟、富山、石川、福井労働局管内の新卒応援ハローワーク等に「学生等震災特別相談窓口」を設置し、地震の影響により、従来どおりの新卒採用を行うことが困難である事業主などに対する相談に対応しています。

③労働条件や労災補償などに関する相談窓口…新

商工会議所の定例相談日				会場:五泉商工会議所(赤海845番地1)			
年金・社会保険・労務相談会	3月12日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡	事業承継個別相談会	3月22日(金)	午前10時~正午	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	3月13日(水)	午前10時~正午	要事前連絡	弁護士個別相談会	4月24日(水)	午後1時30分~4時	要事前連絡
新潟県信用保証協会	3月14日(木)	午前10時~正午	要事前連絡	知的財産個別相談会	5月28日(火)	午後1時~4時	要事前連絡


引っ越しが決まったら、ガスの開始・中止のお申込みを



お引越しシーズンは開栓・閉栓のお申込みが増え、ご希望に沿えない可能性がございます。みなさまのご理解の程、よろしくお願いいたします。

【①WEBで24時間受付】

右のQRコードからすぐにお申込みができます!

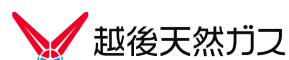


越後天然ガス 開栓 閉栓

【②電話受付】

受付時間 9:00 ~ 17:00
電話番号 0250-24-2171(代表)

※お申込みから1週間後の作業となります。



ベーゼンドルファーの響きを味わう

山中惇史ピアノコンサート

五泉市では「山中惇史ベーゼンドルファーピアノコンサート」を3月7日(木)に五泉市さくらんど会館イベントホールで開催する。日本を代表するコンポーザー・ピアニストとして活躍する山中惇史による演奏で、モーツァルト・ピアノ・ソナタ第11番「トルコ行進曲付」などを演奏する予定となっている。

▽日時 3月7日(木)
昼の部：午後2時開演
夜の部：午後7時開演
▽会場 五泉市さくらんど会館 イベントホール

▽料金 全席指定
一般 前売10000円(当日15000円)
小中学生 前売・当日5000円

※未就学児の入場はご遠慮ください。

▽チケット販売 さくらんど会館・総合会館(受付時間 平日午前9時〜午後5時まで)
②電話予約 村松公民館(電話58-5082・受付時間 平日午前9時〜午後5時まで)
③Web予約 五泉市ホームページの専用フォームより



クラウドな話

桜の開花は気温次第

桜の季節が近づいてきました。桜が咲くと本格的な春の訪れが感じられ、人もまちも活気づきますね。お花見や観光など経済にも影響があるため、開花が待ち遠しい人も多いのではないのでしょうか。

昨年、桜の開花が観測史上最早という地点が続出するほど、全国的にかなり早い桜

り予約
※電話、Web予約では席を選べません。

▽問合せ 五泉市生涯学習課 村松事務所(58-5082)まで

桜の季節の新メニュー



村松公園となりのごせん桜アロマ工房では、昨年好評であった「お花見サンデー」をよりパワーアップさせた新メニューが登場する。

桜ミルクジェラートや桜あんなど、桜をふんだんに

新春祭・文化協会展を開催

五泉市文化協会

五泉市文化協会(落合昭二会長)では3月15日(金)〜17日(日)の午前10時〜午後5時まで「新春祭・五泉市文化協会展」をラポルテ五泉で開催する。色紙・小品展・大作展と書道、陶芸、写真、版画、文芸、洋画などが展示される他、小学生写真展

税のスペシャリスト

国税専門官を募集

国税局や税務署で働く国税専門官(国家公務員)を募集しています。

▽受験資格

文芸

俳句

もてなしの朝茶の香る雛の間

廣瀬 ツタ子

HPリニューアル

五泉市観光協会

(一社)五泉市観光協会ではホームページのリニューアルを実施し、新しいホームページは3月1日公開となる。今回のリニューアルでは、より情報が探しやすいようメニュー構成やデザインを見直し、新コンテンツも追加される。五泉市の観光スポットやイベント情報のお知らせ、モデルコースやお店の紹介などの機能も充実する。ぜひ一度ご覧ください。

(一社)五泉市観光協会ホームページ(https://gosen-kankou.niigata.jp/)

- ①平成6年4月2日〜平成15年4月1日生まれの者
- ②平成15年4月2日以降生まれの者で大学(短期大学を除く、以下同じ)を卒業した者及び令和7年3月までに大学を卒業する見込みの者、または人事院が上記に掲げる者と同等の資格があると認める者
- ▽試験区分
国税専門A(法文系)、国税専門B(理工・デジタル系)▽申込方法 次のアドレス(https://www.jinji-shiken.go.jp/juken.html)にアクセス

の季節の訪れとなりました。特に北日本で記録的に早く、今年の開花日が4月8日の仙台では、3月26日に開花、3月31日に満開と、早い春の訪れになりました。満開から散るまでは約1週間です。今年の満開時期に合わせてイベントを準備していた場合は、対応が難しかったかもしれません。

桜の開花が早まるきっかけは、暖冬です。前年の夏にできる桜の花芽は、季節が進んでも休眠していますが、ひとたび真冬の寒さを感じると、つぼみへと成長し始めます。つぼみは気温が上がるにつれて膨らみますが、平年より高い気温が続くと、それだけ成長が早くなっていくのです。

桜開花の予想に「600度の法則」といわれるものがあります。2月1日からの最高気温を足して、600度になる日を開花日と予想するので、実際に、東京の最高気温が600度に達する

日は、桜の開花の平年値と2日ほどしか違いません。平年値を基準に比べることで、開花の早さや遅さの傾向が見えてきます。

さらに、開花直前の暖かさ度も重要です。特に、3月に20度を超える日が続くと、一気に開花が早まります。極端な暖かさは長期予報では予測できないので、3月に入ってから日々の気温変化が大きいと、急に開花予想が変わることも多いです。

ただ気温が、暖かければいいというわけでもありません。2020年の鹿児島では、1月から20度を超える日が多かったにもかかわらず、開花が4月1日と遅く、満開は4月19日でした。満開まで、なんと18日もかかりました。この年は、桜の花芽が真冬の寒さを感じて目を覚ます「休眠打破」がないまま成長したので、開花までだらだらとしか進まなかったのです。今後、さらに温暖化が進むと、九州

好評発売中 **しんくみビジネスローン** **はばたきビジネスローン**
スーパーカードローン **事業性ローン・F1**

つながる心 はばたく未来
はばたき信用組合 *詳しくは、お気軽に窓口または得意先担当者にご相談ください。
五泉支店 TEL43-2211 村松支店 TEL58-2121

確定申告はe-Taxで

スマホやパソコンで「確定申告書等作成コーナー」から申告書を作成してマイナンバーカードを使ってe-Taxで提出できます。作成コーナーを利用し、画面の案内に沿って金額を入力するだけで自動計算によって確定申告書が作成できます。

e-Taxの5つのメリット

- 1 税務署への持参不要
- 2 印刷・郵送料不要
- 3 添付書類提出不要(一部の書類は除きます)
- 4 確定申告期間24時間利用可能(メンテナンス時間を除きます)
- 5 早期還付(3週間程度で還付)

マイナンバーカードを利用し、マイナポータル連携で控除証明書等のデータを自動入力できるので、更に便利!
確定申告特集サイト

栗島台分譲地 販売開始!

栗島公園隣接 全4区画 1区画74.6坪 坪8.8万円より 前面道路11m 消費パイプ

㈲ディー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の人替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

〜エネルギーとガス石油器具のことなら〜
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

新たな旅立ちに 新たな出会いに
歓送迎会 2024 3/1(金) ~4/30(火)

洋食フルコース(4名様〜) お一人様 **¥6,000**
和食膳(4名様〜) お一人様 **¥6,000**

オードブルプラン お一人様 **¥4,000**(7品)
(8名様〜) 写真はイメージです お一人様 **¥5,000**(8品)

2時間飲み放題 お一人様 **¥2,500**

私たちと一緒に働きませんか!
ホテルフロント・調理部門 **正社員募集!**
担当:安中・長谷川

ガーデンホテルマリエール ☎0250(42)1212 五泉市赤海1074-1 E-mail:info@maryell.jp

店内メニュー、テイクアウトOK! 配達も御相談下さい

酒菜食堂 **飲み放題付5,000円** (税込)
お料理7品+本格寿司
他に**5,500円**コース、**6,000円**コースも出来ます
by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台